



大会

第七十五届会议

Distr.: General
15 March 2021
Chinese
Original: English

正式记录

第五委员会

第 8 次会议简要记录

2020 年 12 月 30 日星期三下午 6 时在纽约总部举行

主席：阿莫林先生.....(乌拉圭)

行政和预算问题咨询委员会主席：巴沙尔·邦先生

目录

议程项目 120：任命各附属机构成员以补空缺，并作出其他任命(续)

(e) 任命独立审计咨询委员会成员(续)

议程项目 138：财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告

议程项目 142：方案规划(续)

议程项目 144：会议时地分配办法

议程项目 148：联合国共同制度

议程项目 147：联合检查组

议程项目 149：联合国养恤金制度

议程项目 151：关于内部监督事务厅活动的报告

议程项目 139：审查联合国行政和财政业务效率

议程项目 152：联合国内部司法

议程项目 153：刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措

议程项目 166：联合国中东维持和平部队经费的筹措

(b) 联合国驻黎巴嫩临时部队

本记录可以更正。

更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理科科长(dms@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

20-17862 (C)



请回收



议程项目 169：非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动经费的筹措

议程项目 141：2021 年拟议方案预算(续)

与 2021 年拟议方案预算有关的所涉方案预算问题

与 2021 年拟议方案预算有关的问题

第五委员会的报告草稿

议程项目 139：审查联合国行政和财政业务效率

完成第五委员会在大会第七十五届会议主要会期的工作

下午 6 时 25 分宣布开会。

议程项目 120: 任命各附属机构成员以补空缺, 并作出其他任命(续)

(e) 任命独立审计咨询委员会成员(续)(A/75/583; A/75/105/Rev.1/Add.1)

1. 主席提请委员会注意秘书长的说明(A/75/105/Rev.1/Add.1), 其中通知大会, 原由第五委员会推荐任命为独立审计咨询委员会成员的候选人桑贝基勒·基米·马奎图(南非)去世, 其原定任期自 2021 年 1 月 1 日起为期三年(见第五委员会的报告, A/75/583)。秘书长在其说明中还通知大会, 南非政府已提名伊姆兰·范克填补由此产生的空缺。主席认为委员会希望以鼓掌方式建议任命该候选人。

2. 会议以鼓掌方式建议任命范克先生(南非)为独立审计咨询委员会成员, 任期自 2021 年 1 月 1 日起至 2023 年 12 月 31 日止。

议程项目 138: 财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告(续)(A/C.5/75/L.4)

决议草案 A/C.5/75/L.4: 财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告

3. 决议草案 A/C.5/75/L.4 获得通过。

议程项目 142: 方案规划(续)(A/C.5/75/L.5 和 A/C.5/75/L.7)

决议草案 A/C.5/75/L.5: 方案规划

4. Chumakov 先生(俄罗斯联邦)代表提案国介绍该决议草案时说, 应删除 2021 年拟议方案预算方案 6(法律事务)涉及协助调查和起诉自 2011 年 3 月以来在阿拉伯叙利亚共和国境内犯下国际法所规定最严重罪行者的国际公正独立机制的所有表述和文字, 因为在建立该机制和随后将其列入上述预算和上一个预算的同时, 有人严重违反国际法, 包括《联合国宪章》、大会议事规则有关财务事项的规定以及大会通过的《方案规划、预算内方案部分、执行情况监测和评价方法条例和细则》(ST/SGB/2018/3)。

5. 显然, 将该机制列入拟议方案计划的原因并非是该机制资金匮乏(该机制 2020 年的支出证实了这一事

实), 而是秘书长试图使这一非法机制更具合法性, 他被一些国家卷入了一场政治冒险。俄罗斯联邦认为大会第 71/248 号决议无效, 不承认该机制, 并将在规划本国财政义务时考虑到这一点。

6. 俄罗斯联邦呼吁各代表团投票赞成决议草案。那些决定投弃权票的代表团将是在支持一项严重损害联合国基本合作原则和本组织资金筹措、威胁到全体会员国全力支持的授权任务的供资的倡议。

7. Ammann 先生(瑞士)代表瑞士和列支敦士登发言说, 瑞士和列支敦士登代表团对决议草案 A/C.5/75/L.5 的提交感到遗憾, 该决议草案意在破坏大会的明确意愿和权威。大会一再以压倒多数申明, 它打算通过经常预算为该机制提供资金, 从设立该机制到呼吁秘书长在 2020 年经常预算中列入必要的资金, 欢迎一路走来的每一步。随着时间的推移, 该机制已成为本组织经常预算的一个组成部分。两国代表团感到遗憾的是, 一小撮国家继续挑战会员国表达的意愿, 为第五委员会开了一个不好的先例。瑞士代表团要求对决议草案 A/C.5/75/L.5 进行记录表决, 并将对该提案投反对票, 以示对大会诚信和权威的支持。此外, 瑞士代表团还打算对有关方案预算的决议草案 A/C.5/75/L.6 投反对票, 该决议草案将在本次会议晚些时候提出。

表决前对投票的解释性发言

8. Almansouri 先生(卡塔尔)说, 该机制作为提供有关叙利亚境内所犯罪行的信息的基本结构, 发挥了重要作用。该机制自己向大会提交的报告显示, 该机制在执行赋予自身任务方面取得了进展。该机制遵守最先进的标准, 并利用新技术提高效率, 值得赞扬和认可。如果该机制要如大会所希望的那样履行任务, 就必须根据第 71/248 号决议的规定, 从 2021 年预算中为其分配资源。因此, 卡塔尔将对决议草案 A/C.5/75/L.5 投反对票。

9. Bientzle 先生(德国)代表欧洲联盟及其成员国、候选国阿尔巴尼亚、黑山和北马其顿以及摩尔多瓦共和国和乌克兰发言, 他说, 第五委员会作为负责行政和预算事项的大会主要委员会, 应集中讨论所审议问题的行政和预算方面, 避免进行属于联合国其他论坛的政治讨论。由于委员会力求以协商一致方式作出决

定，因此诉诸表决是令人遗憾的。大会第 71/248 号决议核准了该机制的任务规定，并在第 72/191 号决议中吁请秘书长在 2020 年拟议预算中编列所需资金。委员会有责任确保这些决定得到充分执行。欧洲联盟承诺尊重本组织主要机构之一作出的决定，但委员会面前的该决议草案的通过将直接违反这种决定，因为这将导致拟议方案预算中与该机制有关的所有表述和文字被删除。因此，欧洲联盟将对该决议草案投反对票，并呼吁其他各方也投反对票。

10. 应瑞士代表的请求，对决议草案 A/C.5/75/L.5 进行记录表决。

赞成：

白俄罗斯、多民族玻利维亚国、布隆迪、喀麦隆、中国、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、伊朗伊斯兰共和国、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、缅甸、尼加拉瓜、俄罗斯联邦、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、津巴布韦。

反对：

阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴巴多斯、比利时、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、圭亚那、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、基里巴斯、科威特、拉脱维亚、利比里亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马耳他、马绍尔群岛、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、黑山、摩洛哥、荷兰、新西兰、北马其顿、挪威、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣卢西亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼

斯、土耳其、图瓦卢、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、也门。

弃权：

阿尔及利亚、安哥拉、亚美尼亚、巴林、孟加拉国、伯利兹、不丹、波斯尼亚和黑塞哥维那、文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、科特迪瓦、刚果民主共和国、埃及、加纳、海地、印度、印度尼西亚、伊拉克、约旦、肯尼亚、莱索托、利比亚、马里、毛里求斯、蒙古、莫桑比克、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、菲律宾、圣文森特和格林纳丁斯、塞内加尔、塞尔维亚、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、越南。

11. 决议草案 A/C.5/75/L.5 以 92 票反对、21 票赞成、45 票弃权被否决。*

12. Alshahin 先生(阿拉伯叙利亚共和国)说，阿拉伯叙利亚共和国没有承认也不会承认该机制，该机制是未获共识的大会第 71/248 号决议设立的一个非法机构。这显然是一个违反《联合国宪章》(包括其第十二条)以及违反大会议事规则和其他规则的例子。阿拉伯叙利亚共和国政府没有请求联合国提供技术援助以建立一个像该机制这样的机构，联合国也没有就此事与阿拉伯叙利亚共和国政府协商或征得同意。大会超越了自身权力，侵犯了安全理事会的授权。会员国不能指望阿拉伯叙利亚共和国政府接受由该机制收集的证据，或据称是证据的东西，因为该机制是在没有与有关国家达成协议或协商的情况下设立的，而且连最起码的维护保管链的保证都没有。

13. 阿拉伯叙利亚共和国代表团希望提请会员国注意，该机制最近的报告，即第五次报告，没有任何经核实或法律性质的内容。报告只是重复假设和推测，操纵法律事实。该机制的支持者企图提高机制的形象，宣传一个没有更多相关性或有效性的机构。然而，这种操纵和欺骗产生了危险的后果。那些领导该机制的

* 埃塞俄比亚代表团随后通知委员会，它本打算投弃权票。

人以及支持该机制的各国政府应该承担与之相关的巨大费用。正如他们在 2020 年所做的那样，他们正试图摆脱财政负担，并通过从经常预算中提供资金，将维持这一非法结构的任务转嫁给会员国。秘书长在多封信函中警告说，本组织正面临多年来最严重的财务危机。这一严峻事实也无法阻止该机制的支持者继续争取让本组织参与资助一个没有未来的非法机构。

14. 阿拉伯叙利亚共和国的政治局势正处于微妙的十字路口。尽管如此，尽管面临着各种挑战，叙利亚人自己正在没有外国干预的情况下，通过本国机制，规划本国法律路线，而不是通过设在数千公里外的日内瓦的一个扭曲的实体，而且如前所述，这个实体还缺乏保障证据保管链的任何标准。阿拉伯叙利亚共和国代表团呼吁所有尊重《联合国宪章》的会员国不承认该机制，该机制是一个不正常的实体，与联合国其他机构没有任何共同之处，而且没有合法性，不应允许其使用本组织的经常预算。

决议草案 [A/C.5/75/L.7](#)：方案规划

15. **Almansouri 先生**(卡塔尔)说，卡塔尔代表团希望对该决议草案提出一项口头修正，包括插入以下内容：

还核准秘书长报告所载 2021 年拟议方案预算方案 6(法律事务)的方案计划([A/75/6](#))；

16. **Chumakov 先生**(俄罗斯联邦)说，俄罗斯代表团反对拟议的口头修正案，希望请求对其进行记录表决，并鼓励所有代表团投反对票。

表决前对投票的解释性发言

17. **Grace Leigh Levin 女士**(美利坚合众国)说，熟悉该机制的人都知道，该机制的工作是多么重要，熟悉第五委员会关于本议程项目的非正式磋商的人都知道，少数代表团一再坚持剥夺该机制有效完成任务所需的资源。美国坚定不移地致力于在叙利亚追究责任，因为如果不追究责任，目前正在寻求的、叙利亚人民应得的稳定、公正和持久的和平将依然遥遥无期。美国支持拟议的口头修正案，并呼吁所有支持该机制和叙利亚境内问责努力的代表团投赞成票。

18. **Alshahin 先生**(阿拉伯叙利亚共和国)说，叙利亚代表团支持俄罗斯联邦代表关于对拟议的口头修正

案进行记录表决的请求，因为阿拉伯叙利亚共和国基于他已经陈述的原因，反对将该机制这一非法实体列入 2021 年拟议方案预算。美国代表在发言中揭示了该机制背后的真正动机，即作为一种政治工具向阿拉伯叙利亚共和国施加压力，而阿拉伯叙利亚共和国正在努力实现稳定和恢复正常。

19. 应俄罗斯联邦代表的请求，对卡塔尔代表提出的决议草案 [A/C.5/75/L.7](#) 的口头修正案进行了记录表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴巴多斯、比利时、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、圭亚那、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、约旦、基里巴斯、科威特、拉脱维亚、利比里亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马耳他、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、黑山、摩洛哥、荷兰、新西兰、北马其顿、挪威、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣卢西亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、土耳其、图瓦卢、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、也门。

反对：

白俄罗斯、多民族玻利维亚国、布隆迪、中国、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、厄立特里亚、伊朗伊斯兰共和国、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、缅甸、尼加拉瓜、俄罗斯联邦、阿拉伯叙利亚共和国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、津巴布韦。

弃权：

阿尔及利亚、安哥拉、亚美尼亚、巴林、孟加拉国、伯利兹、不丹、波斯尼亚和黑塞哥维那、文

莱达鲁萨兰国、喀麦隆、科特迪瓦、刚果民主共和国、吉布提、埃及、埃塞俄比亚、加纳、海地、印度、印度尼西亚、伊拉克、肯尼亚、莱索托、利比亚、马达加斯加、马里、毛里求斯、蒙古、莫桑比克、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、菲律宾、圣文森特和格林纳丁斯、塞内加尔、塞尔维亚、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、越南。

20. 口头修正案以 89 票赞成、17 票反对、48 票弃权获得通过。

21. 经口头修正的决议草案 [A/C.5/75/L.7](#) 获得通过。

22. **Chumakov 先生**(俄罗斯联邦)说,为了维护协商一致,俄罗斯代表团没有要求对经口头修正的整个决议草案 [A/C.5/75/L.7](#) 进行记录表决。但是,俄罗斯代表团不参加就决议草案中有关机制的段落达成的共识,因为俄罗斯代表团认为该机制是一个不合法的实体。

23. **Pye Soe Aung 先生**(缅甸)说,他希望说明缅甸代表团对刚刚通过的决议草案中提到的 2021 年拟议方案预算方案 6(法律事务)方案计划中出现的所谓缅甸问题独立调查机制的立场。自该实体成立以来,缅甸多次表示拒绝承认该调查机制或与之合作,因为该调查机制的任务授权是非法的。其任务包括为今后的刑事诉讼建立个人案件档案,这公然违反了尊重会员国主权的原則。设立该调查机制的人权理事会没有权力规定这种起诉任务。人权理事会没有对该实体的活动期限设限。该调查机制是人权理事会设立的第一个此类实体,它的设立是以问责制为借口、将理事会变成准司法机构的无理企图。

24. 此外,该调查机制的方案计划不符合本组织现有的方案框架,因为其活动与本组织的法律事务活动无关。事实上,该调查机制在问责制的幌子下正在进行的活動,只不过是一个检察官的活动,毫不考虑缅甸政府的努力。然而,缅甸反对该调查机制并不意味着它忽视了问责问题。相反,缅甸认真对待了这个问题,并在 2018 年 7 月,早在调查机制这个非法实体成立之前,就成立了独立调查委员会,以调查在缅甸发生恐怖袭击后侵犯人权的指控。自独立调查委员会提交

最后报告以来,由缅甸总检察长领导的刑事调查和起诉机构一直在彻查和起诉独立调查委员会确定的侵权指控。总检察长办公室报告说,已立案 110 起刑事案件,涉及被控杀人、纵火和破坏财产的人,这些人包括边防卫兵、警察和平民。缅甸政府决心采取行动,追究他们的责任。军方也审查了独立调查委员会的最后报告,并设立了一个调查法庭,调查安全部队被控罪行。根据调查法院的调查结果,军方开展了军事法庭诉讼程序,以惩罚犯罪者,就军事法庭的行动发表了声明,并表示打算继续调查独立调查委员会报告中所载的其余指控。

25. 任何将会会员国的问责制外部化的企图都可能损害有关国家的国内刑事司法程序,不应为联合国人权机构今后的工作树立这种危险的先例。缅甸问题独立调查机制就是这样一个例子;它损害了愿意解决问责问题的缅甸国内司法系统。这种偏见,再加上选择性和双重标准,不仅毫无道理,而且很可能在未来被用于政治目的。联合国促进人权和寻求问责的机制只能应有关国家的请求并在其同意的情况下建立,而不是用于满足某些居心不良的国家的愿望。缅甸失望地看到,这么一个不透明的机制,只针对一个国家,雇用几十名工作人员,每年从本组织的经常预算中花费数百万美元。这是不可接受的,特别是在本组织急需资源帮助会员国战胜全球大流行病的时候。缅甸将继续与联合国合作,但无法与一个侵犯自身国家主权的机制合作。因此,尽管缅甸加入了关于本组织 2021 年一揽子方案的决议草案的共识,但缅甸不参与关于委员会批准缅甸问题独立调查机制的方案计划方面的共识。

26. **Alshahin 先生**(阿拉伯叙利亚共和国)说,虽然阿拉伯叙利亚共和国加入了关于方案规划的决议草案的协商一致,但在将协助调查和起诉自 2011 年 3 月以来在阿拉伯叙利亚共和国境内犯下国际法所规定最严重罪行者的国际公正独立机制纳入方案计划方面,阿拉伯叙利亚共和国完全不参与共识。他希望提醒委员会成员,该机制与阿拉伯叙利亚共和国无关,而是与该机制的支持者有关,这些支持者希望摆脱与该机制有关的财政负担,并将这一负担转嫁给其他会员国。

27. **De Armas Bonchang 女士**(古巴)、**Bayley Angeleri 先生**(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)、**Llano 女士**(尼加拉瓜)、**Kim Nam Hyok 先生**(朝鲜民主主义人民共和国)和 **Al Habib 先生**(伊朗伊斯兰共和国)说,他们所在代表团加入了关于方案规划的决议草案的协商一致,但不参加与该机制有关措辞方面的共识。

28. **程烈先生**(中国)说,中国支持关于方案规划的决议草案的协商一致,但也支持俄罗斯联邦代表团所表达的立场,因此它不参加关于该机制的措辞的共识。

议程项目 144: 会议时地分配办法(续)(A/C.5/75/L.8)

决议草案 A/C.5/75/L.8: 会议时地分配办法

29. 决议草案 A/C.5/75/L.8 获得通过。

议程项目 148: 联合国共同制度(续)(A/C.5/75/L.12)

议程项目 147: 联合检查组(续)(A/C.5/75/L.12)

决议草案 A/C.5/75/L.12: 联合国共同制度

30. 决议草案 A/C.5/75/L.12 获得通过。

议程项目 149: 联合国养恤金制度(续)(A/C.5/75/L.10)

决议草案 A/C.5/75/L.10: 联合国养恤金制度

31. 决议草案 A/C.5/75/L.10 获得通过。

议程项目 151: 关于内部监督事务厅活动的报告(续)(A/C.5/75/L.13)

议程项目 139: 审查联合国行政和财政业务效率(续)(A/C.5/75/L.13)

决议草案 A/C.5/75/L.13: 关于内部监督事务厅活动的报告

32. 决议草案 A/C.5/75/L.13 获得通过。

议程项目 152: 联合国内部司法(续)(A/C.5/75/L.9)

决议草案 A/C.5/75/L.9: 联合国内部司法

33. 决议草案 A/C.5/75/L.9 获得通过。

议程项目 153: 刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措(续)(A/C.5/75/L.16)

决议草案 A/C.5/75/L.16: 刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措

34. 决议草案 A/C.5/75/L.16 获得通过。

议程项目 166: 联合国中东维持和平部队经费的筹措(续)

(b) 联合国驻黎巴嫩临时部队(续)(A/C.5/75/L.3/Rev.1)

决议草案 A/C.5/75/L.3/Rev.1: 联合国驻黎巴嫩临时部队经费的筹措

35. **Austin 女士**(圭亚那)代表 77 国集团和中国介绍该决议草案,她说,该提案草案的目的与其前身一样,是要追究以色列对 1996 年加纳村事件的责任。该提案草案还寻求将第七十四届会议续会第二期会议核准的联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)经费筹措的承付权(见大会第 74/292 号决议)转为批款。

36. **Zilbergeld 女士**(以色列)说,以色列代表团希望提醒委员会,在第七十四届会议续会第二期会议上,联黎部队的资源已通过承付权得到保障,直至 2021 年 6 月 30 日。77 国集团和中国提出的决议草案对联黎部队的财务能力没有任何影响。因此,该决议草案显然只是一种政治企图,旨在利用委员会作为一个平台,单独针对以色列。以色列在这个问题上的立场是众所周知的,而且没有改变;以色列对提案草案所体现的无理偏见表示遗憾。

37. 以色列赞赏联合国维和部队、特别是联黎部队的重要工作,并通过提供财政捐助以及与和平行动部和业务支助部合作,分享以色列在医药和能力建设等相关领域的专门知识,为维和工作做出贡献。以色列与包括联黎部队在内的该地区所有维和部队保持着良好的关系。以色列反感的是,关于联黎部队经费筹措的决议被政治化。本决议草案序言部分第三段和第 1、2 和 3 段的措辞与每年大会续会第二期会议关于联黎部队经费筹措的决议草案中出现的政治化措辞相同,导致以色列每年都要求修正该决议草案。以色列希望要求对有关段落进行表决,并打算投票反对保留这些段落。

表决前对投票的解释性发言

38. **Grace Leigh Levin 女士**(美利坚合众国)说,美国代表团支持联黎部队执行其重要任务。然而,利用筹

资决议对会员国提出索赔在程序上是不正确的，美国代表团反对在这些决议中列入要求以色列支付 1996 年加纳村事件所产生的费用的段落。这类决议不是协商一致的决议。自联合国成立不久以来所遵循的程序是由秘书长寻求解决本组织对各国提出的索赔。利用筹资决议来规定如何解决这类问题是不适当的，会将委员会的工作政治化，现在和将来都应避免。因此，美国代表团将投票反对保留相关的段落。

39. 应以色列代表的要求，就是否保留决议草案 [A/C.5/75/L.3/Rev.1](#) 序言部分第三段以及第 1、2 和 3 段进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、不丹、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、喀麦隆、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、加蓬、格林纳达、几内亚、圭亚那、海地、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比亚、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、津巴布韦。

反对：

加拿大、以色列、美利坚合众国。

弃权：

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、拉脱维亚、利比里亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马耳他、摩纳哥、黑山、荷兰、新西兰、北马其顿、挪威、巴拿马、巴布亚新几内亚、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭。

40. 决议草案 [A/C.5/75/L.3/Rev.1](#) 序言部分第三段以及第 1、2 和 3 段以 95 票赞成、3 票反对、55 票弃权获得通过。

41. **Austin 女士**(圭亚那)代表 77 国集团和中国发言说，她感谢所有认为理应维持联黎部队并支持该集团呼吁要求以色列承担责任的各代表团，尽管有人想巧舌如簧地横加阻碍。

42. **Zilbergeld 女士**(以色列)说，她希望重申以色列代表团关于对决议草案全文进行表决的书面请求。

表决前对投票的解释性发言

43. **Austin 女士**(圭亚那)代表 77 国集团和中国发言说，该集团打算对决议草案全文投赞成票。该集团促请其他代表团也投赞成票。

44. 应以色列代表的请求，对决议草案 [A/C.5/75/L.3/Rev.1](#) 全文进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、不丹、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布隆迪、喀麦隆、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克、朝鲜

民主主义人民共和国、刚果民主共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、芬兰、法国、加蓬、格鲁吉亚、德国、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、利比亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、黑山、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、北马其顿、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞尔维亚、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、津巴布韦。

反对：

加拿大、以色列、美利坚合众国。

弃权：

巴布亚新几内亚。

45. 决议草案 [A/C.5/75/L.3/Rev.1](#) 以 152 票赞成、3 票反对、1 票弃权获得通过。

46. **Mudallali 女士**(黎巴嫩)说,对联黎部队经费筹措的核准并没有摆脱困扰了委员会 2020 年所有工作的各种困难,其最初的形式是 6 月通过的承付权,而现在则是一项将该部队经费筹措的预算及政治两个部分结合在一起的决议草案。大会和第五委员会的领导

作用以及特别是 77 国集团和中国等会员国的支持至关重要。联黎部队是联合国历史最长、规模最大的维持和平特派团之一,堪称典范。其成就不局限于维持和平,也包括了建设和平、帮助东道国各界以及各项注重环境、卫生、文化和其他领域的措施。2020 年 8 月 4 日贝鲁特港爆炸事件之后,联黎部队在清理和复苏方面发挥了引人注目的作用。然而,它最宝贵的贡献依然是提供了一个和平的环境,使黎巴嫩南部的人们在历经多年战争和占领之后能够过上好的生活。

47. 黎巴嫩代表团想知道大家是否都还记得所谓 1996 年卡纳村事件的性质。那是以色列对联合国大院的一次袭击,造成 106 名平民死亡,116 人受伤。4 名斐济籍联合国工作人员失去了生命。核心的问题是在冲突和战争中保护平民,并防止平民成为蓄意攻击的目标,联合国调查的结论是卡纳村发生了平民成为蓄意攻击目标的情况。

48. **Bientzle 先生**(德国)代表以下国家发言:欧洲联盟及其成员国、候选国阿尔巴尼亚、黑山和北马其顿以及摩尔多瓦共和国和乌克兰,他说,令人庆幸的是,委员会在第七十四届会议续会第二期会议上就一项临时支出授权达成共识,使联黎部队得以不间断地持续运作。尽管与大流行病有关的安排带来了一些问题,包括不能用电子投票程序,但还是取得了上述进展。欧洲联盟高兴地看到,用于联黎部队的承付权现在将转为预算分配。

49. 令欧洲联盟成员国感到关切的是,政治因素导致涉及联黎部队经费筹措的议程项目出现付诸表决的趋势,而这些政治因素继续被掺入委员会工作。欧洲联盟成员国在对序言部分第三段和第 1、2 和 3 段的表决中投了弃权票,因为它们认为该部分案文不宜在联黎部队经费筹措的讨论中出现。所述事件(包括加纳村事件)涉及到的大范围政治层面问题已经在 1996 年 4 月大会全会上进行了广泛辩论,并反映在第 50/22C 号决议中,当时欧洲联盟成员国已表明自身立场。这些国家原本希望委员会关于该问题的协商只限于联黎部队经费筹措的预算方面,但还是对决议全文投了赞成票,因为该决议规定了资源的划拨,对联黎部队履行其重要任务具有关键的意义。

议程项目 169: 非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动经费的筹措(A/C.5/75/L.17)

决议草案 A/C.5/75/L.17: 非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动经费的筹措

50. 决议草案 A/C.5/75/L.17 获得通过。

议程项目 141: 2021 年拟议方案预算(续)

与 2021 年拟议方案预算有关的所涉方案预算问题(A/C.5/75/L.15)

A/C.5/75/L.15 号文件所载决定草案: 与 2021 年方案预算有关的所涉方案预算问题

51. **Mills 先生**(美利坚合众国)说, 美国代表团希望提议对 A/C.5/75/L.15 号文件中关于决议草案 A/C.3/75/L.50/Rev.1 所涉方案预算问题的 G 节作出口头修正, 删除所有列出的数额, 也就是将这些数额减为零。

52. 虽然美国仍然坚定地致力于打击一切形式的种族主义和种族歧视, 并与民间社会、国际机制和所有国家一道努力实现这一目标, 但它无法同意在大会第七十六届会议一般性辩论期间举行正式活动以纪念《德班宣言和行动纲领》还呼吁全面执行该文书和采取后续行动。美国代表团不希望庆祝《德班宣言和行动纲领》对表达自由的限制及其反犹太主义、反以色列的偏见。

53. 近二十年来德班会议及其成果阻碍了打击种族主义和种族歧视的国际合作, 如今它与以往一样有害。纪念《宣言》只会长期维持那次会议造成的分歧, 而不是为国际社会提供一种全面和包容各方的方式以打击种族主义和种族歧视的祸害。大会主办这一分裂性的活动是不合适的。据此, 美国请所有会员国支持拟议的修正。

54. **Austin 女士**(圭亚那)代表 77 国集团和中国发言说, 该集团赞成 A/C.5/75/L.15 号文件中关于决议草案 A/C.3/75/L.50/Rev.1 所涉方案预算问题的 G 节。圭亚那代表团代表该集团要求对美国代表提出的修正案进行记录表决, 并促请所有代表团对该修正案投反对票。

表决前对投票的解释性发言

55. **Zilbergeld 女士**(以色列)说, 以色列代表团将投票赞成美国代表提出的修正案。以色列代表团无法支持对《德班宣言和行动纲领》进行正式纪念, 也无法支持全面执行和落实该文书的呼吁。德班会议如同其他大量声称要推进人权和打击种族主义的联合国论坛一样, 因为宣扬反犹太主义和反以色列的仇恨而达到了适得其反的结果。以色列坚持完全致力于消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象, 并将不断努力保护和支持人权。因此, 以色列无法心安理得地支持一个用于散布、而非打击不容忍和仇恨的论坛。大会支持和美化这样一个有争议的活动是不合适的。

56. 应圭亚那代表的请求, 就美利坚合众国代表对 A/C.5/75/L.15 号文件 G 节提出的口头修正案进行了记录表决。

赞成:

以色列、美利坚合众国。

反对:

阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、不丹、多民族玻利维亚国、巴西、文莱达鲁萨兰国、布隆迪、喀麦隆、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比亚、列支敦士登、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、

新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、津巴布韦。

弃权：

阿尔巴尼亚、安道尔、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、保加利亚、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、捷克、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、马耳他、摩纳哥、黑山、荷兰、新西兰、北马其顿、挪威、巴布亚新几内亚、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌兹别克斯坦。

57. 口头修正案以 105 票反对、2 票赞成、50 票弃权被否决。

58. [A/C.5/75/L.15](#) 号文件所载决定草案通过。

59. **Mills 先生**(美利坚合众国)说,鉴于表决情况以及上述原因,美国代表团表示不赞同关于 [A/C.5/75/L.15](#) 号文件 G 节的协商一致意见。

60. **Zilbergeld 女士**(以色列)说,以色列代表团同样表示不赞同关于 [A/C.5/75/L.15](#) 号文件 G 节的协商一致意见,并非因为以色列代表团不支持消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为的具体行动,而正是因为它确实支持这种具体行动。以色列在这些问题上实实在在的积极的记录,并继续努力改善其在这方面的记录。然而,以色列无法接受《德班宣言》,因为德班会议本身被用作宣扬仇恨和反犹太主义的平台,完全背离了所宣称的目标。

与 2021 年拟议方案预算有关的问题
([A/C.5/75/L.6](#) 和 [A/C.5/75/L.11](#))

决议草案 [A/C.5/75/L.6](#): 2021 年拟议方案预算: 第 8 款(法律事务)

61. **Chumakov 先生**(俄罗斯联邦)代表提案国介绍决议草案说,该提案草案的目的是删除 2021 年拟议方案预算涉及协助调查和起诉自 2011 年 3 月以来在阿拉伯叙利亚共和国境内犯下国际法所规定最严重罪行者的国际公正独立机制的所有表述和文字。

62. 在建立该机制和随后将其列入 2021 年拟议方案预算的同时,发生了公然违反国际法,包括《联合国宪章》、大会议事规则有关财务事项的规定以及大会通过的《方案规划、预算内方案部分、执行情况监测和评价方法条例和细则》([ST/SGB/2018/3](#))的情况。

63. 显然,将该机制列入拟议方案计划和拟议经常预算之中的原因不是该机制缺乏资金,该机制 2020 年的支出证实了这一事实,其原因是被一群国家拖入政治冒险的秘书长打算为这一非法且无权存在的机构赋予更多的合法性。俄罗斯联邦认为大会第 [71/248](#) 号决议无效,不承认该机制,并将在规划本国财政义务时考虑到这一情况。

64. 俄罗斯联邦呼吁所有代表团投票赞成该决议草案。那些决定投弃权票的代表团等于是支持一项严重破坏联合国基本合作原则和本组织资金筹措、并威胁到全体会员国全力支持的授权任务的供资的倡议。

65. **Bientzle 先生**(德国)代表以下国家发言:欧洲联盟及其成员国、候选国阿尔巴尼亚、黑山和北马其顿以及摩尔多瓦共和国和乌克兰,他说,德国代表团请求对该决议草案进行记录表决。作为大会负责行政和预算事项的主要委员会,第五委员会应注重于所审议的各项问题中的行政和预算方面,而不是进行属于联合国其他论坛工作的政治性讨论。鉴于委员会力求以协商一致方式作出决定,采用投票方式令人遗憾。大会第 [71/248](#) 号决议核准了该机制的任务规定,并在第 [72/191](#) 号决议中吁请秘书长在 2020 年拟议预算中列入所需资金。委员会有责任确保这些决定得到充分执行。欧洲联盟承诺尊重本组织一个主要机关作出的决定,但委员会目前审议的决议草案如果通过,将直接违反上述决定,导致从拟议方案预算中删除与该机制有关的所有表述和文字。为此,欧洲联盟将对决议草案投反对票,并呼吁其他代表团也投反对票。

表决前对投票的解释性发言

66. **Almansouri 先生**(卡塔尔)说,就如卡塔尔代表团曾经指出的,该机制必须从 2021 年的经常预算中供资,使之得以履行任务。因此,卡塔尔将对决议草案 [A/C.5/75/L.6](#) 投反对票。

67. 应德国代表的请求,对决议草案 [A/C.5/75/L.6](#) 全文进行了记录表决。

赞成:

白俄罗斯、多民族玻利维亚国、布隆迪、中国、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、厄立特里亚、伊朗伊斯兰共和国、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、缅甸、尼加拉瓜、俄罗斯联邦、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、津巴布韦。

反对:

阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴巴多斯、比利时、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、基里巴斯、科威特、拉脱维亚、利比里亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马耳他、马绍尔群岛、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、黑山、摩洛哥、荷兰、新西兰、北马其顿、挪威、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣卢西亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、土耳其、图瓦卢、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、也门。

弃权:

阿尔及利亚、安哥拉、亚美尼亚、巴林、孟加拉国、伯利兹、不丹、波斯尼亚和黑塞哥维那、博

茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、喀麦隆、科特迪瓦、刚果民主共和国、埃及、赤道几内亚、埃塞俄比亚、加纳、印度、印度尼西亚、伊拉克、约旦、肯尼亚、莱索托、利比亚、马达加斯加、马里、毛里求斯、蒙古、莫桑比克、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拉圭、菲律宾、圣文森特和格林纳丁斯、塞内加尔、塞尔维亚、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、越南。

68. 决议草案 [A/C.5/75/L.6](#) 以 89 票反对、18 票赞成、51 票弃权被否决。

69. **Alshahin 先生**(阿拉伯叙利亚共和国)说,叙利亚代表团对一些代表团在本届会议上采取了偏颇的做法感到遗憾。这种做法试图对所谓的国际公正独立机制造成财政和政治分化,以便使之纳入经常预算。叙利亚代表团拒绝该机制,拒绝以经常预算向其供资,也不会承认这一根据未获共识的第 [71/248](#) 号决议而设立的非法机构所采取的任何行动。该机制是在未经与阿拉伯叙利亚共和国政府协商、未经其同意的情况下设立的,因而明显违反了《联合国宪章》,包括其中第十条、第十一条、第十二条和第二十八条。大会并没有任何设立这样一个调查机构或机制的授权,只有安全理事会才有这样的权力。鉴于这一机制的建立未得到阿拉伯叙利亚共和国的同意,该国不会与之合作,也不参与为该机制的供资。该机制不会产生任何具体的结果,它的存在是为了服务于其自身利益和创建该机制的国家的利益,而不是叙利亚人民的利益。

决议草案 [A/C.5/75/L.11](#): 与 2021 年拟议方案预算第 11 款(联合国支助非洲发展新伙伴关系)和第 36 款(工作人员薪金税)有关的订正估计数:非洲问题特别顾问办公室

70. **Austin 女士**(圭亚那)代表 77 国集团和中国发言说,该集团希望撤回决议草案 [A/C.5/75/L.11](#)。

第五委员会的报告草稿([A/C.5/75/L.14](#)、[A/C.5/75/L.18](#)、[A/C.5/75/L.19](#)、[A/C.5/75/L.20](#)、[A/C.5/75/L.21](#) 和 [A/C.5/75/L.22](#))

71. 主席说, 鉴于决议草案 [A/C.5/75/L.11](#) 已被撤回, 委员会将在第五委员会对报告草案的工作中对决议草案 [A/C.5/75/L.14](#) 采取行动。在这方面, 他谨提请委员会注意载于 [A/C.5/75/L.22](#) 号文件的该报告草案, 特别是注意载有委员会建议的第三节。他请委员会就报告草案第三节中的建议采取行动。

决议草案一: 与 2021 年拟议方案预算有关的问题 ([A/C.5/75/L.14](#))

72. **Bientzle 先生**(德国)代表以下国家发言: 欧洲联盟及其成员国、候选国阿尔巴尼亚、黑山和北马其顿以及摩尔多瓦共和国和乌克兰说, 他对决议草案一提出一项口头修正案, 在其中插入以下各段:

表示注意到行预咨委会报告第三.54 段:

决定 2021 年第 8 款(法律事务)项下协助调查和起诉自 2011 年 3 月以来在阿拉伯叙利亚共和国境内犯下国际法所规定最严重罪行者的国际公正独立机制经常预算资源在重计费用前为 1 700 万美元;

73. **Chumakov 先生**(俄罗斯联邦)说, 俄罗斯代表团反对拟议的口头修正案, 并希望将其付诸表决。有些代表团认为, 目前正在讨论的问题是政治性问题, 而有些代表团则持相反的观点; 俄罗斯代表团希望重申, 即使仅仅从财务角度看, 这一问题也与法规不符, 他敦促各代表团投票反对该项提案。

表决前对投票的解释性发言

74. **Mills 先生**(美利坚合众国)说, 美国代表团支持从联合国组织经常预算中通过分摊会费为该机制供资, 以确保该机构的重要工作能有坚实的财政基础。美国代表团呼吁所有代表团支持该机制、支持在叙利亚追究责任的努力, 并对拟议的口头修正案投赞成票。

75. **Alshahin 先生**(阿拉伯叙利亚共和国)说, 叙利亚代表团支持俄罗斯联邦代表团关于对拟议的口头修正案进行记录表决的请求, 并重申阿拉伯叙利亚共和国以原则立场坚决反对任何承认该机制的行动。这一反对意见在本次会议上稍早的发言中已经作了解释。他想知道, 怎么会有任何会员国指望阿拉伯叙利亚共和国接受一个位于数千公里之外、未经自身同意而设

立的机构所收集的证据。阿拉伯叙利亚共和国尽管遭遇了恐怖主义战争, 但依然自豪地维持了国家司法机构, 并有意愿和能力实现正义、问责和补救措施。凭借在日内瓦的一个非法机构以无视程序、法律或国际刑事规范的方式收集的所谓证据, 是无法实现这些目标的。据此, 他呼吁所有代表团对拟议的口头修正案投反对票。

76. 应俄罗斯联邦代表的要求, 就德国代表对决议草案 [A/C.5/75/L.14](#) 提出的口头修正案进行了记录表决。

赞成:

阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴巴多斯、比利时、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、基里巴斯、科威特、拉脱维亚、利比里亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马耳他、马绍尔群岛、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、黑山、摩洛哥、荷兰、新西兰、北马其顿、挪威、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣卢西亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、西班牙、瑞典、瑞士、泰国、东帝汶、多哥、汤加、特立尼达和多巴哥、土耳其、图瓦卢、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、也门。

反对:

白俄罗斯、多民族玻利维亚国、布隆迪、中国、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、伊朗伊斯兰共和国、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、缅甸、尼加拉瓜、俄罗斯联邦、阿拉伯叙利亚共和国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、津巴布韦。

弃权：

阿尔及利亚、安哥拉、亚美尼亚、巴林、孟加拉国、伯利兹、不丹、波斯尼亚和黑塞哥维那、文莱达鲁萨兰国、喀麦隆、科特迪瓦、刚果民主共和国、埃及、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、加纳、印度、印度尼西亚、伊拉克、约旦、肯尼亚、莱索托、利比亚、马达加斯加、马里、毛里求斯、蒙古、莫桑比克、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拉圭、菲律宾、圣文森特和格林纳丁斯、塞内加尔、塞尔维亚、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、越南。

77. 口头修正案以 91 票赞成、16 票反对、50 票弃权获得通过。

78. 经口头修正的决议草案 [A/C.5/75/L.14](#) 获得通过。

79. **Chumakov 先生**(俄罗斯联邦)说，俄罗斯代表团希望感谢该决议草案非正式协商的协调人所做的努力，这些努力没有白费。为了保持协商一致，俄罗斯代表团没有要求对经口头修正的整个决议草案 [A/C.5/75/L.14](#) 进行记录投票。然而，它不参加就该决议草案中有关该机制经费筹措的段落达成的共识。

80. 他欢迎以协商一致方式通过关于联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东救济工程处)经费筹措的建议，感谢各代表团采取的建设性方法，并说俄罗斯代表团将等待秘书长的适当提议。关于审查和评价向人权条约机构系统提供工作人员支助的活动、业绩和结果，俄罗斯代表团强调，条约机构工作人员应将其行动严格限制在公约和盟约所涵盖的领域。它期望审查不会导致要求额外资源，而是导致节约。

81. **Pye Soe Aung 先生**(缅甸)说，由于在讨论关于方案规划的决议草案时解释的原因，缅甸代表团不参加关于决议草案一第三部分提到的所谓缅甸问题独立调查机制的决议草案 [A/C.5/75/L.14](#) 的协商一致。缅甸代表团反对核准该实体 2021 年员额或非员额资源的任何决定。

82. **程烈先生**(中国)说，中国代表团支持通过该决议草案，但强调，其对所谓的协助调查和起诉自 2011 年

3 月以来在阿拉伯叙利亚共和国境内犯下国际法所规定最严重罪行者的国际公正独立机制的立场保持不变：国际社会应尊重阿拉伯叙利亚共和国的主权、独立统一和领土完整，应发挥积极、建设性作用，促进该国局势的政治解决。该机制的建立充满争议，没有与有关国家协商，也没有得到该国政府的支持。会员国对该机构的工作意见不一，其报告也招致批评。

83. 中国不支持将该机制纳入方案计划，也不支持其由经常预算供资。协商一致决策是第五委员会的标志。对机制 2020 年预算进行表决，这本身开创了一个不良先例。对 2021 年预算采取同样做法，说明在这个问题上缺乏共识，并对委员会的工作方法和原则提出了挑战。这种权宜之计既不公平也不公正。中国代表团不参加关于提及该机制的措辞的共识。最后，中国代表团支持缅甸代表的发言。

84. **De Armas Bonchang 女士**(古巴)说，如同对关于方案规划的决议草案所做的那样，古巴代表团不参加关于为该机制供资的共识。在这方面，会员国之间显然缺乏共识。古巴代表团敦促继续努力寻找协商一致的解决方案，而非强推预算解决方案。该机制使用经常预算资源是强加的，未能获得有关国家的同意是对其主权的侵犯。

85. **Alshahin 先生**(阿拉伯叙利亚共和国)说，出于其先前发言中解释的原因，叙利亚代表团完全不同意关于从本组织经常预算中为该机制供资的共识。阿拉伯叙利亚共和国将在 2021 年相应履行对联合国的财政义务。

86. **Zilbergeld 女士**(以色列)说，以色列代表团不参加行预咨委会在其报告([A/75/7](#)，第六部分，第 26 节)中就近东救济工程处提出的建议达成的共识，这些建议在关于拟议方案预算的决议草案中得到认可。

87. **Llano 女士**(尼加拉瓜)说，尼加拉瓜代表团希望重申其信念，即必须通过对话和反映叙利亚人民和政府立场的政治协议，在没有国际外部干预的情况下，按照《联合国宪章》第二条的规定，解决叙利亚冲突。虽然它支持整个决议草案，但不参加关于该机制筹资的共识。

88. **Eboa Ebongue 先生**(喀麦隆)说,喀麦隆代表团希望秘书处澄清拟议方案预算。直到 2017 年,关于人权的章节的列报已经对各区域中心之间资源分配进行了明确细分。然而,这种列报似乎已经取消,而大会没有提出任何修改要求。喀麦隆代表团希望立即纠正这种情况。

89. **Bayley Angeleri 先生**(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)说,委内瑞拉代表团欢迎通过该决议草案,感谢非正式协商协调人。然而,委内瑞拉不参加关于为该机制供资的共识,该实体不尊重阿拉伯叙利亚共和国的主权。

90. **Kim Nam Hyok 先生**(朝鲜民主主义人民共和国)说,朝鲜代表团认为建立该机制明显违反了《联合国宪章》和其他国际准则。没有任何理由允许该非法实体在联合国的保护伞下开展活动,或允许从本组织的经常预算中为这些活动供资。阿拉伯叙利亚共和国的局势应按照叙利亚人民的要求和利益,在没有外来干涉的情况下,以和平方式和政治手段加以解决。因此,在为该机制提供资金方面,朝鲜代表团不参加关于该决议草案的协商一致。

决议草案二:与 2021 年拟议方案预算有关的特别问题(A/C.5/75/L.18)

91. **De Armas Bonchang 女士**(古巴)说,关于大会和(或)安全理事会授权的特别政治任务、斡旋和其他政治举措的费用估计数,古巴代表团十多年来一直指出,与保护责任有关的活动没有法律依据,因为没有会员国谈判达成的政府间协议来界定这一概念。在整个这段时间,秘书处未能产生会员国的立法授权,以推进与该概念有关的活动。此外,为秘书长保护责任问题特别顾问请拨的资源不能与为秘书长防止灭绝种族罪行特别顾问请拨的资源区分开来。根据古巴政府反对灭绝种族的立场,古巴代表团完全支持防止灭绝种族罪行特别顾问办公室的职能,它希望提出的口头修正案无意破坏该办公室。保护责任问题特别顾问的预算估计数和相关说明应从预算文件中删除,直到大会就这一概念、其实施和范围以及其他相关事项作出决定。

92. 她提议在决议草案 A/C.5/75/L.18 第十八节插入两个新的序言部分段落和两个新的执行部分段落。序

言部分新的第一段应为:“回顾大会尚未就保护责任的概念、范围、影响和可能的执行方式作出决定”;序言部分新的第二段改为“注意到专题群组一的估计数包括叙述、职能、战略和外部因素、结果、业绩计量、交付成果和与秘书长保护责任问题特别顾问有关的其他信息”。第一个新的执行部分段落为:“决定在秘书长防止灭绝种族罪行特别顾问办公室的战略框架及相关说明中删除所有与秘书长保护责任问题特别顾问有关的陈述、职能、战略和外部因素、结果、业绩计量、应交付成果和其他信息,该框架载于 A/75/6(Sect.3)/Add.2 号报告。执行部分第二个新段落为“请秘书长印发 A/75/6(Sect.3)/Add.2 号报告的更正。”鉴于本组织严重缺乏流动性,她请各代表团审议并投票赞成拟议的口头修正案,以确保为政府间协商一致的任务授权提供适当资金。

93. **Tan 先生**(加拿大)说,加拿大代表团要求对古巴代表提出的对决议草案 A/C.5/75/L.18 第十八节的口头修正案进行记录表决。它敦促所有代表团投票反对这些修正案。

表决前对投票的解释性发言

94. **Bientzle 先生**(德国)代表欧洲联盟及其成员国、候选国阿尔巴尼亚、黑山和北马其顿、以及摩尔多瓦共和国和乌克兰发言,表示支持加拿大代表提出的进行记录表决的请求,并说第五委员会作为负责行政和预算事项的大会主要委员会,应侧重于审议中问题的行政和预算方面,避免进行属于联合国其他论坛的政治讨论。安全理事会第 1366(2001)号决议批准了秘书长防止灭绝种族罪行问题特别顾问办公室的任务。鉴于其预算职权,委员会有责任确保该办公室获得充足资金,使其能够有效执行任务和与该办公室有关的所有职能。拟议的口头修正将大大削弱该办公室这样做的能力,特别是将妨碍该办公室与联合国其他实体,特别是保护责任问题特别顾问密切合作执行这项任务,特别顾问侧重于发展保护责任的概念、政治和业务方面。欧洲联盟将投票反对拟议的修正案,并呼吁其他代表团也这样做。

95. **Llano 女士**(尼加拉瓜)说,尼加拉瓜代表团完全支持古巴代表提出的修正案,坚决反对向秘书长保护责任问题特别顾问提供资源。由于会员国对保护责任

的概念没有达成共识，资源不应分配给保护责任问题特别顾问，更不应与分配给秘书长防止灭绝种族罪行问题特别顾问的资源合并了。她呼吁所有代表团投票赞成拟议的口头修正案。

96. **Kim Nam Hyok 先生**(朝鲜民主主义人民共和国)说，朝鲜代表团支持古巴代表提出的修正案，将投票赞成该修正案。正如委员会成员所知，会员国之间仍未就保护责任的概念达成共识，因此这方面的活动没有法律依据。保护责任是国际社会曾唾弃的人道主义干预的变种。其代表团要求从经常预算中删除分配给保护责任问题特别顾问的估计数。只有在大会以协商一致方式就这一概念做出决定后，才应给予审议。

97. **Bayley Angeleri 先生**(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)说，委内瑞拉代表团完全支持古巴代表提出的口头修正案。他希望重申，委内瑞拉坚决反对向保护责任问题特别顾问提供资源。由于会员国对保护责任的概念没有达成政府间共识，因此不应为特别顾问分配资源，尤其是在本组织流动性严重困难的时候。

98. **Alshahin 先生**(阿拉伯叙利亚共和国)说，叙利亚代表团支持古巴代表提出的口头修正案。保护责任的概念是会员国最有争议的概念之一，会员国之间没有达成任何共识。大会尚未通过一项决议来界定履行保护责任的原则、背景和方法，因此仍然没有就此达成法律协议。一些政府正在利用这一争议，公然违反本组织的原则、《联合国宪章》、国家主权，不尊重会员国的领土完整。

99. 应加拿大代表的请求，对古巴代表提议的决议草案 [A/C.5/75/L.18](#) 第十八节的口头修正案进行了记录表决。

赞成：

白俄罗斯、多民族玻利维亚国、布隆迪、柬埔寨、中国、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、埃及、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、伊朗伊斯兰共和国、尼加拉瓜、俄罗斯联邦、圣文森特和格林纳丁斯、阿拉伯叙利亚共和国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、津巴布韦。

反对：

阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克、丹麦、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、危地马拉、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、基里巴斯、拉脱维亚、利比里亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马尔代夫、马耳他、马绍尔群岛、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、蒙古、黑山、荷兰、新西兰、北马其顿、挪威、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、塞内加尔、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、西班牙、瑞典、瑞士、东帝汶、多哥、土耳其、图瓦卢、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭。

弃权：

阿尔及利亚、安哥拉、巴哈马、巴林、伯利兹、不丹、波斯尼亚和黑塞哥维那、文莱达鲁萨兰国、喀麦隆、哥伦比亚、科特迪瓦、吉布提、多米尼加共和国、几内亚、圭亚那、印度、印度尼西亚、伊拉克、牙买加、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比亚、马达加斯加、马来西亚、马里、毛里求斯、摩洛哥、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拉圭、菲律宾、圣卢西亚、沙特阿拉伯、塞尔维亚、塞拉利昂、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、泰国、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、也门。

100. 口头修正案以 80 票对 18 票，55 票弃权被否决。

101. **Mills 先生**(美利坚合众国)说，美国代表团提议队决议草案 [A/C.5/75/L.18](#) 进行口头修正。美国在以前声明和 2020 年 9 月给安全理事会主席的信中明确表示，根据安全理事会第 [2231\(2015\)](#) 号决议概述的进程，美国重新实施以前解除的联合国对伊朗的制裁措施。

鉴于恢复制裁，美国代表团失望的是，秘书长没有采取步骤，促进迅速恢复以前取消的制裁措施，包括减少第 2231 号决议小组的资源，并采取必要步骤，协助分别根据安全理事会第 1929(2010) 号 and 第 1737(2006) 号决议设立专家小组和制裁委员会。因此，美国代表团提议在决议草案中增加两段：

“请秘书长在 S/2020/927 号文件发布后采取一切必要的行政和预算行动，包括但不限于协助重新设立专家小组(S/RES/1929(2010))和制裁委员会(S/RES/1737(2006))。”

“决定视需要减少 2231 组的全员编制，即减少 1 名 P-5 组长/高级政治事务干事、1 名 P-4 政治事务干事和 1 名 P-3 政治事务干事，以便于满足仍然存在的大幅缩减的报告要求，并请秘书长相应减少 2231 组的业务费用。”

102. 美国在就此问题开始磋商时提出的措辞，完全符合美国启动迅速恢复并重新实施先前取消的联合国对伊朗制裁措施的决定。美国希望提醒其他会员国，正如美国忠实遵循的安全理事会第 2231(2015) 号决议中的迅速恢复进程所概述的那样，美国重新实施这些制裁措施的步骤完全属于其权利范围。

103. 拟议修正案将为秘书处提供更多的资源和人员，以监测最近重新实施的联合国对伊朗制裁措施的遵守情况，其中包括通过迅速恢复制裁延长武器禁运。这些增加的资源将通过加强机制，追究伊朗伊斯兰共和国对其在整个中东和全世界的恶意行为的责任，从而促进国际和平与安全。美国认为，它提出修正案是正确的行动，这与重新对伊朗实施制裁是一致的，并呼吁所有会员国支持该修正案。

104. **Chumakov 先生**(俄罗斯联邦)说，俄罗斯代表团表示反对，要求对美国代表提出的口头修正案进行记录表决。这一请求得到了中国代表团的支持。美国提议从 2021 年预算中拨款成立一个它称之为伊朗制裁委员会的机构，并因“迅速恢复”而减少秘书处 2231 组的职责，这与现实相矛盾，也十分荒谬。俄罗斯代表团不希望重复安全理事会讨论该问题的所有细节，但事实是，没有引发美国的迅速恢复，尽管俄罗斯的美国同事试图证明恰恰相反。

105. 安全理事会绝大多数(13 个)成员异口同声地宣布，美国无权使用这一机制。安全理事会 2020 年 8 月和 9 月的主席明确表示，他们不认为他们有权采取任何行动来推进美国的非法主张。秘书长毫不含糊地重申了这一立场。俄罗斯联邦于 2020 年 10 月 1 日担任安全理事会主席，公开宣布没有出现迅速恢复。此外，《联合全面行动计划》签署国的外交部长在 2020 年 12 月 21 日的联合声明中确认了这一结论。这意味着，对国际社会来说，这件事已经结束。

106. 安全理事会第 2231(2015) 号决议确立的国际法律安排仍然完全有效，该决议本身继续按照先前商定的条件和时限得到执行。因此，安全理事会没有授权恢复制裁伊朗的基础设施。俄罗斯代表团希望，大会大多数会员国现在将表现出与安全理事会成员同样程度的常识，拒绝并投票反对美国的提议。

107. **Al Habib 先生**(伊朗伊斯兰共和国)说，在委员会预算讨论这么晚的阶段听到美国代表团提出新的提议，令人极为失望，特别是因为同一个代表团在非正式磋商中敦促搁置所有关于特别政治任务的新提议。在目前的新情况下，伊朗伊斯兰共和国代表团支持对美国提出的决议草案 A/C.5/75/L.18 口头修正案进行记录表决的呼吁。

108. 他愿清楚说明这些提议的总背景，这些提议与《联合全面行动计划》无关，该计划是多边外交的历史性成就，有助于结束长达十年关于该国和平核活动的不必要的危机。2015 年，安全理事会一致通过第 2231(2015) 号决议，认可了《行动计划》，宣布《行动计划》标志着安理会对伊朗核计划的审议发生了根本性转变。该决议标志着以前所有关于该核计划的决议的终止，引入了一个新机制，取代以前这些决议设立的制裁委员会和专家小组。

109. 美国一直是《联合全面行动计划》的签署国，直到 2018 年 5 月，非法退出该计划，并违背了其中所载的所有承诺。自那时以来，美国一直实质性违反第 2231(2015) 号决议，不遗余力地破坏《行动计划》和该决议。2020 年年中，美国在安全理事会提出了一项决议草案，寻求无限期延长第 2231(2015) 号决议的一些执行时间表。安全理事会显然拒绝了这一提议，因为它违反了第 2231(2015) 号决议。几天后，美国试

图启动一个与《行动计划》相关并嵌入第 2231(2015)号决议的机制，以恢复安全理事会以前针对伊朗的所有决议。众所周知，安全理事会再次拒绝了美国的企图。安全理事会 13 个成员认为，美国不是《行动计划》的参与者，因此在法律上没有资格使用为参与者保留的权利。

110. 考虑到这一背景，美国提议为执行安全理事会终止的决议分配财政和行政资源，这是重复 2020 年早些时候在安全理事会失败的做法。根据《联合国宪章》和第 2231(2015)号决议，拟议修正案缺乏哪怕是最轻微的法律依据。尽管在 2021 年为执行第 2231(2015)号决议确定资源时提出了这些提议，但其完全违背了该决议。也完全违背了《联合国宪章》关于大会及其与安全理事会关系的条款。其代表团想知道，在安全理事会没有做出任何决定的情况下，大会可以援引什么法律依据来分配资源，以及大会是否打算——违反《联合国宪章》第十二条——就安全理事会继续处理的一个问题采取行动。

111. 为支持其提议，美国代表团提到了 2020 年年中给安全理事会主席的一封信。安全理事会作为相关主管机构，断然拒绝美国提出信中所述性质的请求的资格，拒绝考虑信中的内容，更不用说就其作出决定了。接纳美国的提议将是一项前所未有的异端措施。委员会不应允许大会被滥用。尊重法治、多边主义和外交，这要求拒绝美国的提议。伊朗代表团真诚感谢已经表示反对这些提案的国家和国家集团的立场，呼吁所有代表团投反对票，不仅因为美国对伊朗的敌意，也因为《联合国宪章》的原则、完整、公信和合法性，以及遵守大会决策的法律程序。

112. 程烈先生(中国)说，中国代表团表示反对，支持对美国代表提出的口头修正案进行记录表决的请求。

《联合全面行动计划》是多边外交的一项重大成果，得到了安全理事会第 2231(2015)号决议的认可并具有法律约束力。美国于 2018 年单方面退出《行动计划》，无权要求对伊朗重新实施制裁。安全理事会成员坚持客观公正的立场，不承认美国采取的步骤具有任何政治、法律或实际影响，安理会主席拒绝因此采取任何行动。第五委员会作为负责行政和预算事项的大会主要委员会，其最重要的作用是保证对本组织所有任务

的支持。美国关于恢复伊朗制裁委员会及其专家小组并减少第 2231(2015)号决议执行机制的预算和员额的提议缺乏安全理事会的授权，不符合委员会的原则和工作方法。为秉持公正，维护委员会工作的公信力，中国呼吁所有代表团投票反对口头修正案。

表决前对投票的解释性发言

113. Bientzle 先生(德国)代表欧洲联盟及其成员国、候选国阿尔巴尼亚、黑山和北马其顿以及摩尔多瓦共和国发言说，第五委员会作为受托负责行政和预算事项的大会主要委员会，应侧重于正在审议的问题的行政和预算方面，不应进行属于联合国其他论坛职权范围的政治讨论。由于委员会一直力求以协商一致方式做出决定，因此诉诸表决是令人遗憾的。正如安全理事会主席 2016 年 1 月 16 日的说明(S/2016/44)所述，正在讨论的特别政治任务的目标仍然是确保所有会员国以及区域组织和国际组织全面执行第 2231(2015)号决议。安全理事会在决议中赞同《联合全面行动计划》，促请所有会员国及国际组织和区域组织支持执行该计划。欧洲联盟及其两个成员国法国和德国是《行动计划》的参与者。联合国主要机构通过的授权任务和决定必须得到尊重和执行。因此，至关重要的是，第五委员会有责任确保分配足够的资源，使有关特别政治任务能够获得充足的资金并充分执行所有任务。

114. 鉴于 2020 年 9 月 19 日秘书长给安全理事会主席的信(S/2020/921)，并鉴于安全理事会没有就第 2231(2015)号决议第 11 段规定的进程采取任何行动，欧洲联盟认为，美国提出的修正案将大大妨碍第 2231 号决议小组充分执行当前任务的能力。出于这个原因，欧洲联盟将对拟议修正案投反对票，并呼吁所有其他会员国也投反对票。

115. Alshahin 先生(阿拉伯叙利亚共和国)说，叙利亚代表团完全反对并将投票反对美国代表提出的口头修正案。这项提案只是一系列针对伊朗、破坏现有核协议和地区稳定的政治尝试中的最新一例。这一政策暴露了美国对国际法的漠视，以及对其根据国际协议所应承担的义务的不尊重。

116. Bayley Angeleri 先生(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)说，委内瑞拉代表团将投票反对美国代表提出的口

头修正案，因为它违反了《联合国宪章》，也违反了安全理事会第 2231(2015)号决议，而且缺乏任何法律依据。应该记住的是，美国单方面放弃了仅为《联合全面行动计划》参与者保留的权利。委内瑞拉代表团认为，对主权国家使用非法的单方面强制性措施也违反了《联合国宪章》，其影响因在全世界蔓延的致命大流行而更加恶化。该国代表团反对美国在国际法之外采取的非法和武断行动，并认为国际社会在讨论这类问题时必须维护安全理事会和大会的权威。

117. **Llano 女士**(尼加拉瓜)说，尼加拉瓜代表团希望表示全力支持《联合全面行动计划》和安全理事会第 2231(2015)号决议，根据《联合国宪章》和国际法，这两份文件必须得到尊重。该国代表团还对伊朗人民和政府表示声援。应继续努力，维护和确保仍然有效的《行动计划》和上述决议得到全面执行。在任何情况下都不能破坏安全理事会的授权任务。因此，尼加拉瓜代表团敦促所有代表团投票反对拟议修正案。

118. **De Armes Bonchang 女士**(古巴)说，古巴代表团赞同就美国代表提出的有关启动对伊朗制裁和执行安全理事会第 2231(2015)号决议框架的修正案进行表决的请求。在安全理事会遭遇失败以后，美国正试图通过大会对同为联合国会员国的一个国家实施制裁。委员会不仅应该认识到导致安全理事会大多数成员反对在安理会所作尝试的因素，还应该认识到接受美国提出的修正案将成为危险的先例，因为这将等同于篡夺联合国另一个主要机构——安全理事会的特权。因此，古巴代表团将对拟议修正案投反对票，并敦促所有代表团也投反对票。

119. 应俄罗斯联邦代表的请求，对美利坚合众国代表提出的决议草案 [A/C.5/75/L.18](#) 第十八节的口头修正案进行了记录表决。

赞成：

巴林、吉布提、萨尔瓦多、海地、以色列、密克罗尼西亚联邦、摩洛哥、沙特阿拉伯、美利坚合众国、也门。

反对：

阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、

巴哈马、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、不丹、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、智利、中国、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、厄立特里亚、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、几内亚、圭亚那、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、日本、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马耳他、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、黑山、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、北马其顿、挪威、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、塞尔维亚、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、斯里兰卡、苏里南、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、东帝汶、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、津巴布韦。

弃权：

博茨瓦纳、巴西、哥伦比亚、刚果民主共和国、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、赤道几内亚、格鲁吉亚、加纳、危地马拉、伊拉克、牙买加、肯尼亚、科威特、莱索托、利比亚、马达加斯加、马里、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴拉圭、秘鲁、卡塔尔、塞内加尔、所罗门群岛、苏丹、多哥、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、乌拉圭。

120. 口头修正案以 110 票反对、10 票赞成、32 票弃权被否决。

121. 决议草案 [A/C.5/75/L.18](#) 获得通过。

122. **Zilbergeld 女士**(以色列)说，以色列代表团不愿参加关于决议草案 [A/C.5/75/L.18](#) 第十八节的协商一致。

123. **Pye Soe Aung 先生**(缅甸)说, 关于决议草案 [A/C.5/75/L.18](#) 第七节, 缅甸代表团希望指出, 人权理事会对缅甸施加了多余的报告义务, 这表明在进行预算约束方面存在不一致之处。没有理由批准人权理事会第 [43/26](#) 号决议产生的额外所需资源, 因为所要求完成的任务与前一年分配给人权事务高级专员的任务没有什么不同, 而人权事务高级专员最近已就同一问题编写了一份报告。第五委员会的责任是确定适当的资源数额, 但应以全面评估有关国家具体情况的多重任务为基础。

124. 针对缅甸的情况, 经常做出不切实际的假设, 即多重报告任务是相互补充、相辅相成的。然而, 这些任务显然是重叠的, 导致年复一年地产生重复的报告。从预算角度来看, 确保每当新提案产生新的资源需求时, 尽一切努力在现有资源范围内满足这些需求, 这一点很重要, 也很必要。缅甸的情况也不例外。因此, 缅甸代表团不愿参加关于为执行人权理事会第 [43/26](#) 号决议分配任何额外资源的协商一致。

125. **Mills 先生**(美利坚合众国)说, 鉴于就决议草案 [A/C.5/75/L.18](#) 关于执行安全理事会第 [2231\(2015\)](#) 号决议草案第十八节达成的协商一致没有考虑到因美国快速恢复而重新实施的措施, 因此, 美国代表团不愿参加该协商一致。

126. **Alshahin 先生**(阿拉伯叙利亚共和国)说, 叙利亚代表团支持通过该决议草案, 但不愿参加关于分配资金执行人权理事会第 [21/44](#) 号 and 第 [28/43](#) 号决议第七节的协商一致。它反对将人权政治化以服务于干涉阿拉伯叙利亚共和国内政的外国的利益, 反对滥用联合国通过针对具体国家的决议, 这与中立和客观性原则相矛盾, 并使双重标准的使用永久化。不应从经常预算中划拨任何资源给所谓的协助调查和起诉自 2011 年 3 月以来在阿拉伯叙利亚共和国境内犯下国际法所规定最严重罪行者的国际公正独立机制。

决议草案三: 2021 年拟议方案预算([A/C.5/75/L.19](#))

127. **Ramanathan 先生**(主计长)说, 他希望向委员会通报在通过决议草案 [A/C.5/75/L.6](#) 口头修正案后, 决议草案 [A/C.5/75/L.19](#) 的技术更新情况。后者将导致拟议方案预算第 8 款(法律事务)下增加 766 700 美元。因此, 2021 年方案预算总额为 32.1 亿美元。将对决

议草案 [A/C.5/75/L.19](#) 的 A、B 和 C 部分作技术性调整, 以反映这一变化。

128. **Mills 先生**(美利坚合众国)说, 美国代表团希望对经过技术更新的决议草案 [A/C.5/75/L.19](#) 进行记录表决。凭良心, 美国不能支持一项进一步助长反犹太主义和反以色列偏见并拒绝承认重新合法地对伊朗实施制裁的预算。虽然美国代表团赞赏该国代表团工作人员和第五委员会秘书处的不懈努力——特别是在大流行期间——但它不能为了协商一致而置自身原则于不顾。

129. 联合国本应代表和平、安全和自由, 但拟议方案预算未能采取措施追究伊朗这个世界上最大的恐怖主义支持者对其行为应承担的责任。此外, 在联合国成立 75 周年之际, 没有反思其成立的初衷, 而是资助了第 20 次纪念以反犹太主义和反以色列偏见为核心的会议成果。他回顾说, 德班会议的问题曾导致美国在类似情况下于 2007 年提出进行记录表决的请求, 美国的一名前代表曾将这一事件描述为有害事件, 是国际社会的耻辱。

130. **Austin 女士**(圭亚那)代表 77 国集团和中国发言说, 77 国集团对就拟议方案预算进行表决的要求感到失望, 因为它一直主张提供足以执行任务的资源。预算未获通过可能产生的后果令人担忧。

131. 应美利坚合众国代表的请求, 对经过技术更新的决议草案 [A/C.5/75/L.19](#) 进行记录了表决。

赞成:

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、不丹、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、芬兰、法国、德国、加纳、希腊、格林纳达、危

地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、利比亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞尔维亚、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、东帝汶、多哥、汤加、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、津巴布韦。

反对：

以色列、美利坚合众国。

弃权：

无。

132. 经过技术更新的决议草案 [A/C.5/75/L.19](#) 以 151 票赞成、2 票反对获得通过。

决议草案四：2021 年意外及非常费用([A/C.5/75/L.20](#))

133. 决议草案 [A/C.5/75/L.20](#) 获得通过。

决议草案五：2021 年周转基金([A/C.5/75/L.21](#))

134. 决议草案 [A/C.5/75/L.21](#) 获得通过。

第五委员会关于 2021 年拟议方案预算的报告草稿([A/C.5/75/L.22](#))

135. 经过技术更新的第五委员会关于 2021 年拟议方案预算的报告草稿获得通过。

议程项目 139：审查联合国行政和财政业务效率([A/C.5/75/L.23](#))

决定草案 [A/C.5/75/L.23](#)：推迟到以后审议的问题

136. 决定草案 [A/C.5/75/L.23](#) 获得通过。

完成第五委员会在大会第七十五届会议主要会期的工作

137. 主席感谢口译员和秘书处工作人员一年来提供的协助，他说，如果没有人反对，他就认为委员会同意只听取其余发言者的英语发言。

138. 就这样决定。

139. **Austin 女士**(圭亚那)代表 77 国集团和中国发言说，2020 年是人类近代史上最艰难的年份之一，无疑也是联合国历史上最艰难的一年。根据要求，会员国代表在非常具有挑战性的情况下为本国和国际社会服务，由于 COVID-19 大流行所造成的限制，委员会的日常政府间进程发生了巨大变化。

140. 第七十五届会议的主要会期证明，更多地使用虚拟平台和其他技术虽然重要，但不能取代代表团之间的面对面接触、国家集团之间的协调或建立面对面的联系和关系，所有这些都是多边审议的核心；这些活动的缺失影响了委员会正常、有效和高效的运作。尽管如此，该集团仍致力于采取建设性行动，以便委员会议程上的所有项目都取得圆满成功。

141. 委员会成功地通过了一项方案预算，确保了足以使联合国充分执行所有授权方案和活动的资源数额。然而，该预算的可行性取决于会员国共同积极履行法律和财政义务以及全额、按时和无条件地缴纳分摊会费。

142. 该集团希望强调它对改革的重视，以便建立一个有效、胜任使命、结构适当的联合国，充分履行政府间商定任务。然而，这些改革不能削弱联合国内部的问责制和透明度。令人遗憾的是，尽管收到了咨询委员会提出的恰当和有见地的建议，但委员会发现自己在本届会议期间无法就管理改革及和平与安全支

柱改革执行情况审查,包括关于改变业务支助部/管理战略、政策和合规部筹资模式的提议达成共识。

143. 在试行年度方案预算的情况下,令人遗憾的是,方案和协调委员会在 2020 年再次未能就整个方案计划向大会提出建议。这种情况导致了宝贵的时间损失,委员会试图确定如何以最佳方式处理没有指导意见的方案。该集团希望关于方案规划的最新决议草案的措辞会有所帮助,其中提议,任何此类方案都应由大会相应的主要委员会,而不仅仅是第五委员会审议。

144. 该集团希望重申,改革不应改变方案和协调委员会和咨询委员会对拟议方案预算进行审查的先后顺序,必须保持并进一步加强方案和协调委员会的作用。在这方面,该集团感到失望的是,委员会未能就报告审查顺序达成一致,并被迫将该问题推迟到第七十六届会议主要会期进行审议。该集团坚信应保留根据政府间批准的方案计划提出资源申请的既定条例和做法,并希望通过进一步讨论在年度预算编制试任期结束前圆满解决这一问题。

145. **Traore 先生**(马里)代表非洲国家集团发言说,鉴于需要确保联合国已获授权的方案和活动顺利运作和有效执行,该集团欢迎委员会在第七十五届会议主要会期圆满结束工作,这是自 2020 年 3 月以来的第三次虚拟会议。

146. 虽然非洲集团赞扬各代表团在充满挑战的时期表现出的灵活性,但该集团感到惊讶的是,关于特别政治任务经费筹措的讨论产生了一份提案草案,而提案草案几乎没有注意现有财政资源的数额,也没有给会员国机会列入与政策有关的措辞。除了需要资金外,这些特派任务还需要会员国通过大会提供适当指导。以情况特殊为由而坚持协商一致的作法不能成为先例。

147. 非洲集团赞扬秘书长致力于继续就其相互关联的改革举措与大会进行公开和透明的协商,并重申《联合国宪章》和大会各项决议所载的政府间进程,但该集团感到遗憾的是,委员会没有就审查管理改革以及和平与安全改革的执行进展情况达成共识,这对支持秘书长努力创建一个更有能力应对人类面临的复杂挑战并面向二十一世纪的联合国至关重要。

148. 文件迟交是该集团持续关注的问题;在会议后期提交一些文件造成的困难因目前的虚拟会议安排而变得更加复杂。此外,对该集团的参与至关重要的口译服务在本届会议期间再次缺乏,限制了许多代表团的积极参与。

149. **Camelli 先生**(欧洲联盟观察员)说,委员会恪尽职守,按时通过了 2021 年拟议方案预算,使联合国能够不间断地运作,继续履行任务,并为比以往任何时候都更需要联合国的人提供服务,欧洲联盟成员国对此表示欢迎。欧盟成员国将继续随时做好准备,确保为联合国所有支柱的所有任务提供充足的资金,因为这些支柱相辅相成,不可偏废。委员会的假设和审议始终应基于秘书长的资源请求,以避免做出专断的决定、出现进一步的政治化和预算的碎片化。

150. 预算缩短为年度周期使预算更加有效、高效和灵活;这已经提高了联合国对大流行的反应能力。欧洲联盟坚定不移地支持联合国的改革,但感到遗憾的是,囿于磋商的环境,未能深入交换意见。欧洲联盟还再次坚定承诺奉行以协商一致方式做出决定的原则,委员会的运作必须始终围绕这一原则来进行。这需要会员国本着诚意、合作和建设性合作的精神,找到所有人都能加入和支持的中间立场,即使这些立场与会员国的首选不符也要如此。

151. **Mills 先生**(美利坚合众国)说,他希望说明美国代表团提出表决要求的背景,并阐述其对有关拟议方案预算的决议草案的看法。美国代表团感到遗憾的是,委员会决定在预算中保留与《联合国宪章》原则和最慷慨捐助者的真诚请求背道而驰的资金。它强烈反对将美国纳税人的资金用于支持德班会议的后续活动;正如他在本次会议早些时候指出的那样,那次会议及其成果始终是有害无益的,连续二十年阻碍了打击种族主义和种族歧视的国际合作。

152. 此外,美国代表团对支持根据安全理事会第 1737(2006)号决议重新设立制裁委员会和根据第 1929(2010)号决议成立专家小组的拟议措辞的答复感到失望,因为这两个委员会都对伊朗及其区域盟友违反制裁的行为进行了重要制衡。它希望向那些继续质疑美国触发重新对伊朗实施制裁的能力的人重申,它忠实地遵循了安全理事会第 2231(2015)号决议概述的

进程。造成这一进程政治化的始作俑者不是美国，而是那些继续拒绝美国合法恢复制裁的安全理事会成员国，因为这一行动干扰了它们在安理会之外的政治考虑。

153. 然而，美国赞赏拟议方案预算总额低于按照咨询委员会的建议计算得出的数额，并认识到在拟议方案预算中列入了一些它认为对提高和维持效率和预算管理的同时进一步加强和实施整个联合国的改革至关重要的经费。这些规定包括允许会员国查阅关键会计信息，即按预算款次分列的每月总支出和库存现金。美国与秘书处一样关注流动性问题，认为这项措施将使会员国能够更好地确定流动性问题的根源。

154. 此外，鉴于年度预算方法仍处于试行期，美国代表团感到欣慰的是，委员会最终保护了这一重要改革免受不必要的改变。它欢迎达成协议，以促进对建筑项目的有力监督，同时避免对建筑项目进行微观管理，并欢迎拟审查和评价向人权条约机构系统提供的工作人员支助的活动、业绩和结果，重点是不折不扣地遵行授权任务。

155. 他希望大家不要曲解美国代表团提出的对拟议方案预算进行表决的要求。自联合国成立以来，它没有比美国更强大或更可靠的伙伴。这一点不会因为表决而改变，要求进行表决是因为美国不能对委员会未能恪守其核心使命和价值观的行为袖手旁观。

156. **Mmalane 先生**(博茨瓦纳)说，第七十五届会议主要会期情况独特、史无前例，在这个时期结束时，重要的是承认第五委员会在执行任务方面的韧性。博茨瓦纳代表团希望看到联合国及其区域和次区域实体在最紧迫的和平与安全问题，特别是非洲大陆的和平与安全问题上通力合作，以避免重复工作并最大限度地取得成果。

157. **程烈先生**(中国)说，中国一如既往地致力于与所有会员国合作，确保为联合国提供必要的资源。中国代表团提请会费大国及时、足额、无条件缴纳联合国会费。最后，中国代表团希望强调需要改进第五委员会的效率和工作方法。

158. **Akatsuka 女士**(日本)说，委员会在非常情况下处理了许多困难问题。日本代表团欢迎拟议方案预算获得通过，使联合国能够以更有效、更高效和更可持续的方式充分履行任务。日本希望提高 2022 年拟议预算的透明度和可预测性，特别是从解决建筑项目的所谓“附加项目”的角度出发。值得一提的是联合国养恤金制度，日本代表团欢迎就提交具体改革计划以解决养恤金联委会的长期治理问题向养恤基金提供明确指导。该国期待收到这些计划，以促进基金参与者和受益者的最佳利益。

159. 在第五委员会以协商一致方式达成协议的长期作法至关重要。建立共识有时很困难，但委员会总是为此竭尽全力。各成员国应力求本着协商一致的妥协精神向前迈进，并重申对具有建设性的真诚行动的承诺。同时，委员会必须继续审查工作方法，以提高审议的效率和效果。

160. **Croker 先生**(联合王国)说，可以预见，第七十五届会议的主要会期具有挑战性，因为大流行导致必须远程工作，而且会议议程繁杂。联合王国代表团对会议结束较晚以及妥协精神并非普遍存在感到遗憾，这导致了意见分化和议而不决。正如大会主席提醒委员会的那样，所有会员国都有义务支持联合国履行任务。鉴于大流行造成的全球影响，现在比以往任何时候都更加迫切需要及时达成共识。

161. 委员会的审议必须谨慎为之，但不能危及授权活动的连续性。会议到 12 月底才闭幕正是为此。委员会必须从过去几周和几个月的经历中吸取经验教训，并在今后的届会上证明它能够及时达成协商一致的决策。联合王国代表团再次表示坚决支持秘书长的改革议程，并回顾说，委员会在本届会议期间已经听取了这些改革如何对联合国行动产生积极影响，包括使其能够更灵活、更及时地应对大流行。该国代表团回顾秘书处和会员国对持续的流动性挑战所致影响表达的关切，但遗憾的是，没有就帮助缓解由此带来的压力的新措施达成一致。该国继续鼓励秘书处今后提出新方案和创新方案。

162. 联合王国代表团赞赏就咨询委员会的工作方法进行初步讨论，鉴于委员会审议该机构建议的重要性，咨询委员会应继续完善这些方法，并与秘书处和委员会合作，确保提供所需的技术咨询。

163. **Al-dabag 先生**(伊拉克)说，作为就拟议方案预算决议举行的非正式协商的主持人，他要感谢各代表

团的种种努力和合作精神，并感谢秘书处成员的支持，包括为确保委员会的工作能够在大会第七十五届会议主要会期的工作。

164. **主席**宣布，第五委员会业已完成大会第七十五届会议主要会期的工作。

下午 10 时 45 分散会。